

Lesson 226

Vocabulary Summary: Simplified:

你在看什么?

Nǐ zài kàn shénme?

What are you looking at?

我在看一些履历表

Wǒ zài kàn yīxiē lǚlibiǎo

I'm looking at some resumes

因为我老闆最近想要雇用一个新的员工

Yīnwèi wǒ lǎobǎn zuìjìn xiǎng yào

gùyòng yīge xīnde yuángōng

Since my boss wants to hire a new
employee soon

所以我在看有没有人可以过来面试

Suǒyǐ wǒ zài kàn yǒu méiyǒu rén kěyǐ

guò lái miànshì

So I'm looking to see if there is anyone
who can come in for an interview

哇，你的公司最近应该发展的很不错

Wā, nǐde gōngsī zuìjìn yīnggāi fāzhǎn de
hěn bú cuò

Wow, your company must be expanding a
lot recently

不然怎么会一直雇用新的员工

Bùrán zěnmē huì yīzhí gùyòng xīnde

yuángōng

Otherwise how come it's always hiring
new employees

并不是

Bìng bú shì

Not at all

Vocabulary Summary: Traditional:

你在看什麼?

Nǐ zài kàn shénme?

What are you looking at?

我在看一些履曆表

Wǒ zài kàn yīxiē lǚlibiǎo

I'm looking at some resumes

因為我老闆最近想要雇用一個新的員工

Yīnwèi wǒ lǎobǎn zuìjìn xiǎng yào

gùyòng yīge xīnde yuángōng

Since my boss wants to hire a new
employee soon

所以我在看有沒有人可以過來面試

Suǒyǐ wǒ zài kàn yǒu méiyǒu rén kěyǐ

guò lái miànshì

So I'm looking to see if there is anyone
who can come in for an interview

哇，你的公司最近應該發展的很不錯

Wā, nǐde gōngsī zuìjìn yīnggāi fāzhǎn de
hěn bú cuò

Wow, your company must be expanding a
lot recently

不然怎麼會一直雇用新的員工

Bùrán zěnmē huì yīzhí gùyòng xīnde

yuángōng

Otherwise how come it's always hiring
new employees

並不是

Bìng bú shì

Not at all

Vocabulary Summary: Simplified:

其实，是因为最近很多同事被炒鱿鱼
Qíshí, shì yīnwèi zuìjìn hěnduō tóngshì
bèi chǎo yóuyú
Actually, its because many of my
coworkers were firewd

所以老闆才需要雇用新的员工
Suǒyǐ lǎobǎn cái xūyào gùyòng xīnde
yuángōng
So my boss needs to hire new employees

他为什么要这样子做？
Tā wèi shénme yào zhè yàngzi zuò?
Why does he do things this way?

那些被炒鱿鱼的员工
Nàxiē bèi chǎo yóuyú de yuángōng
Those employees who were fired

是真的很不好吗？
Shì zhēnde hěn bù hǎo ma?
Are they really very bad?

我觉得应该是我老闆台挑剔了
Wǒ juéde yīnggāi shì wǒ lǎobǎn tài tiāoti
le
I think it's because the boss is too picky

所以如果他发现员工的小缺点
Suǒyǐ rúguǒ tā fāxiàn yuángōng de xiǎo
quēdiǎn
So if he finds a small thing wrong with the
employee

他马上就会请他们走路
Tā mǎ shàng jiù huì qǐng tāmen zǒu lù.
He will quickly fire them

那你现在会怕跟你老闆一起工作吗？
Nà nǐ xiànzài huì pà gēn nǐ lǎobǎn yīqǐ
gōngzuò ma?
So are you afraid of working with your boss
now?

Vocabulary Summary: Traditional:

其實，是因為最近很多同事被炒魷魚
Qíshí, shì yīnwèi zuìjìn hěnduō tóngshì
bèi chǎo yóuyú
Actually, its because many of my
coworkers were firewd

所以老闆才需要雇用新的員工
Suǒyǐ lǎobǎn cái xūyào gùyòng xīnde
yuángōng
So my boss needs to hire new employees

他為什麼要這樣子做？
Tā wèi shénme yào zhè yàngzi zuò?
Why does he do things this way?

那些被炒魷魚的員工
Nàxiē bèi chǎo yóuyú de yuángōng
Those employees who were fired

是真的很不好嗎？
Shì zhēnde hěn bù hǎo ma?
Are they really very bad?

我覺得應該是我老闆台挑剔了
Wǒ juéde yīnggāi shì wǒ lǎobǎn tài tiāoti
le
I think it's because the boss is too picky

所以如果他發現員工的小缺點
Suǒyǐ rúguǒ tā fāxiàn yuángōng de xiǎo
quēdiǎn
So if he finds a small thing wrong with the
employee

他馬上就會請他們走路
Tā mǎ shàng jiù huì qǐng tāmen zǒu lù.
He will quickly fire them

那你現在會怕跟你老闆一起工作嗎？
Nà nǐ xiànzài huì pà gēn nǐ lǎobǎn yīqǐ
gōngzuò ma?
So are you afraid of working with your boss
now?

Vocabulary Summary: Simplified:

不会啊
Bú huì a
Not at all

因为我已经知道
Yīnwèi wǒ yǐjīng zhīdào
Since I already know

哪些事情是他喜欢跟不喜欢的
Nǎxiē shìqíng shì tā xǐhuān gēn bù xǐhuān
de
Which things he likes and dislikes

所以我在工作上
Suǒyǐ wǒ zài gōngzuò shàng
So when I' at work

只要做一些让他觉得开心的事情
Zhǐ yào zuò yīxiē ràng tā juéde kāixīn de
shìqíng
I just have to do things that make him feel
happy

我的工作应该就没问题了吧
Wǒde gōngzuò yīnggāi jiù méi wèntí le ba
There probably isn't any problem with my
job

雇用
Gùyòng
To hire (an employee)

并
Bìng
Negative emphasis particle

炒鱿鱼
Chǎo yóuyú
To be fired (from a job)

挑剔
Tiāoti
To be picky

Vocabulary Summary: Traditional:

不會啊
Bú huì a
Not at all

因為我已經知道
Yīnwèi wǒ yǐjīng zhīdào
Since I already know

哪些事情是他喜歡跟不喜歡的
Nǎxiē shìqíng shì tā xǐhuān gēn bù xǐhuān
de
Which things he likes and dislikes

所以我在工作上
Suǒyǐ wǒ zài gōngzuò shàng
So when I' at work

只要做一些讓他覺得開心的事情
Zhǐ yào zuò yīxiē ràng tā juéde kāixīn de
shìqíng
I just have to do things that make him feel
happy

我的工作應該就沒問題了吧
Wǒde gōngzuò yīnggāi jiù méi wèntí le ba
There probably isn't any problem with my
job

雇用
Gùyòng
To hire (an employee)

並
Bìng
Negative emphasis particle

炒魷魚
Chǎo yóuyú
To be fired (from a job)

挑剔
Tiāoti
To be picky

226 Notes (Simplified / Traditional)

1. While **zùjìn** has been taught as meaning “recently” it can also be used to describe the future. Compare these two sentences:

a. **Wǒ lǎobǎn zùjìn xiǎngyào gùyòng yīge xīnde yuángōng .**

我老板最近想要雇用一个新的员工 / 我老闆最近想要雇用一個新的員工

My boss wants to hire a new employee soon

b. **Qíshí, shì yīnwèi zùjìn hěnduō tóngshì bèi chǎo yóuyú .**

其实, 是因为最近很多同事被炒鱿鱼 / 其實, 是因為最近很多同事被炒魷魚.

Actually, it's because many of my coworkers were fired recently

2. **Bìng bú shì** is used in response to a statement that you completely disagree with.

3. We can see another example of the conditional **cái** in **Qíshí, shì yīnwèi zùjìn hěnduō tóngshì bèi chǎo yóuyú . Suǒyǐ lǎobǎn cái xūyào gùyòng xīnde yuángōng .** The **cái** emphasizes that the clause that follows it (my boss needs to hire new employees) is occurring because of the preceding clause (many coworkers have been fired recently).

Qíshí, shì yīnwèi zùjìn hěnduō tóngshì bèi chǎo yóuyú . Suǒyǐ lǎobǎn cái xūyào gùyòng xīnde yuángōng

其实, 是因为最近很多同事被炒鱿鱼. 所以老板才需要雇用新的员工 /

其實, 是因為最近很多同事被炒魷魚. 所以老闆才需要雇用新的員工

Actually, it's because many of my coworkers were fired recently . So my boss needs to hire new employees

4. We can see a few examples of **bèi** in:

a. **Qíshí, shì yīnwèi zùjìn hěnduō tóngshì bèi chǎo yóuyú .**

其实, 是因为最近很多同事被炒鱿鱼 / 其實, 是因為最近很多同事被炒魷魚

Actually, it's because many of my coworkers were fired recently

b. Nàxiē bèi chǎo yóuyú de yuángōng shì zhēnde hěn bù hǎo ma ?

那些被炒鱿鱼的员工是真的很不好吗? / 那些被炒魷魚的員工是真的很不好嗎?

Are the employees who were fired really bad ?

c. Suǒyǐ tā xiǎng zhīdào zhège nánrén huì búhuì pà tā yǒu yītiān bèi tā lǎobǎn chǎo yóuyú .

所以她想知道这个男人会不会怕他有一天被他老板炒鱿鱼 /

所以她想知道這個男人會不會怕他有一天被他老闆炒魷魚

So she wants to know if this man is scared or not of being fired one day

d. Érqiě nǐ yě bú yòng dānxīn nǐ huì bèi chǎo yóuyú le .

而且你也不用担心你会被炒鱿鱼了 / 而且你也不用擔心你會被炒魷魚了

As well you won't have to worry about being fired

5. In this lesson, you learned two ways to say the term “fired” - note how both of them seem quite indirect.

- | | | |
|---------------------|---------------|-------------|
| a. Chǎo yóuyú | 炒鱿鱼 / 炒魷魚 | To be fired |
| b. Qǐng tāmen zǒulù | 请他们走路 / 請他們走路 | To be fired |